

SUN-PROX 4CH 433MHz cod. ACG6224

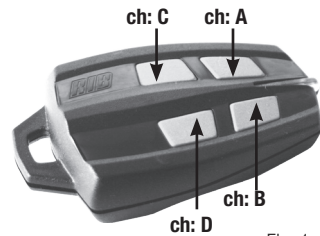


Fig. 1

I Il telecomando è dotato di un codice random programmato in fabbrica.

Il telecomando viene fornito con una batteria alcalina stilo da 12Vdc 10x28 mm tipo 23A.

Il telecomando è dotato della funzione POWER SAVER per salvaguardare la carica della batteria: Se il tasto rimane premuto per più di 8 secondi il telecomando si spegne automaticamente per poi riaccendersi ad un nuovo impulso.

È inoltre dotato di un led di segnalazione che si illumina durante il comando.

Se il led lampeggia significa che la funzionalità è ancora garantita, ma si consiglia di sostituire la batteria al più presto.

Se il led non si accende la batteria risulta scarica ed il comando non viene eseguito.

SUN-PROX è disponibile anche in versione bicanale codice ACG6220.

Il telecomando SUN-PROX è riprogrammabile tramite induzione utilizzando il programmatore ACG4672.

PROGRAMMAZIONE DEI RICEVITORI

Attenersi ai manuali dei ricevitori S433 o delle centraline K 24V.

TEMPERATURA DI LAVORO

-20 ÷ +50°C

F La télécommande possède un code random programmé en usine.

La télécommande est livrée avec une pile stylo alcalin de 12Vdc 10x28mm type 23A.

La télécommande possède la fonction POWERSAVER pour sauvegarder la charge de la pile. Si la touche reste appuyée pendant plus de 8 secondes, la télécommande s'éteint automatiquement et se rallume à la pulsion suivante.

Elle est également munie d'une LED de signal qui s'allume pendant la commande.

Si la LED clignote, signifie que la fonctionnalité est encore garantie, mais nous vous conseillons de remplacer rapidement la pile.

Si la led ne s'allume pas, la pile est déchargée et la commande n'est pas exécutée.

SUN-PROX existe également dans la version deux canaux code ACG6220.

La télécommande SUN-PROX est programmable à nouveau par induction en utilisant le programmeur ACG4672.

PROGRAMMATION

Suivez les manuels des récepteurs S433 ou des coffrets électroniques K 24V.

TEMPERATURE DE TRAVAIL

-20 ÷ +50°C

GB Each SUN-PROX remote control is endowed with a random code programmed by the manufacturer.

The remote control is supplied with a 12Vdc alkaline stylo battery 10x28 mm type 23A.

The appliance incorporates a POWER SAVER function that prevents the battery from discharging accidentally. If the button is pressed and held for more than 8 seconds, the remote control switches off automatically and will reactivate thereafter in response to a fresh impulse.

A led indicator lights up whenever the control is activated. If led lights means that the functionality is still guaranteed, but replace the battery as soon as possible.

If the led doesn't lights, the battery is discharge and the command is not executed.

SUN-PROX exists also in the 2-channels version code ACG6220.

The SUN-PROX remote control is programmable via induction using the programmer ACG4672.

PROGRAMMING

See the RIB instructions of S433 receivers or K 24V control panels.

OPERATING TEMPERATURE

-20 ÷ +50°C

D Die Fernbedienung hat einen random Kode im Werk programmiert.

Die Fernbedienung wird mit alkalischer 12Vdc-Stabbatterie 10x28 mm Typ 23A geliefert.

Die Fernbedienung ist mit POWERSAVER-Funktion gegen unnötigen Energieverbrauch der Batterie versehen. Bei länger als 8 Sekunden dauernder Betätigung der Taste erfolgt die automatische Abschaltung der Fernbedienung mit erneuter Einschaltung beim nächsten Impuls.

Zur Ausstattung zählt ferner eine Signalled, die bei jedem Befehl aufleuchtet.

Wenn die LED blinkt, bedeutet, dass die Funktionalität noch gewährleistet ist, aber wir empfehlen, dass Sie die Batterie bald zu ersetzen.

Wenn die LED nicht leuchtet, die Batterie entladen ist, und der Befehl wird nicht ausgeführt.

SUN-PROX existiert auch in der 2-Kanal Version Code ACG6220.

Die Fernbedienung SUN-PROX ist über die Induktion programmierbar mit dem Programmiergerät ACG4672.

PROGRAMMIERUNG

Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen der Empfänger S433 oder der Steuerungen K24V.

BETRIEBSTEMPERATUR

-20 ÷ +50°C

ATTENZIONE

- 1° - LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.
 2° - Tenete il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
 3° - Effettuare le operazioni di comando da punti ove l'automazione sia visibile.
 4° - Utilizzare i telecomandi solo in vista dell'automazione.
 5° - Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza attualmente in vigore.

La polarità della batteria ed il modello sono indicate nello scomparto batteria.

Si ricorda che le batterie vanno smaltite secondo le Norme vigenti. In caso di rottamazione della trasmettente si rammenta di togliere la batteria e di smaltirla secondo le norme vigenti.

ATTENTION

- 1° - READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.
 2° - Keep the remote control out of the reach of children.
 3° - Command pulses must be given from sites, where You can see the gate.
 4° - Use transmitters only if You can see the gate.
 5° - This instruction booklet is for specialized personnel only.

R.I.B. accepts no responsibility for any damage caused by the safety regulations at present in force not being observed during installation.

The battery polarity and the model are indicated in the battery compartment.

We remind you that batteries must be smaltited in compliance with current norms.

In case of wreckage of the transmitter we remind you to remove the battery and dispose according to current norms.

ATTENTION

- 1° - LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
 2° - Gardez le télécommande hors de la portée des enfants.
 3° - Il faut donner les commandes d'un lieu, où on peut voir l'automatisme.
 4° - Il faut utiliser la télécommande seulement si on voit le portail.
 5° - Ce manuel d'instruction est adressé seulement au personnel spécialisé.

L'entreprise R.I.B. n'accepte aucune responsabilité pour des dommages éventuels provoqués par le manque d'observation lors de l'installation des normes de sécurité actuellement en vigueur.

La polarité et le modèle de la pile sont indiqués sur l'emplacement de celle-ci.

Les piles doivent être recyclées conformément aux normes en vigueur.

Dans le cas de la mise au rebut de la télécommande, il convient de retirer la pile pour recyclage conformément aux normes en vigueur.

ACHTUNG

- 1° - LESEN UND BEFOLGEN SIE AUFMERKSAM ALLE ANWEISUN-PROGEN.
 2° - Bewahren Sie die Funksender an einem für Kinder unzugänglichen Platz auf.
 3° - Die Betätigung der automatischen Steuerungs soll nur ausgeführt werden wenn die automatische Anlage sichtbar ist.
 4° - Die Funksender nur inn den Fällen benützen wenn die automatische Anlage sichtbar ist.
 5° - Diese Montageanweisung kann ausschließlich von der Fachleuten gebraucht werden.

Die Firma R.I.B. haftet nicht für eventuelle Schäden, die bei der Installation durch Nichtbeachtung der zur Zeit gültigen Sicherheitsvorschriften entstanden sind.

Polarität und Modell der Batterie sind im Batteriefach angegeben.

Die Batterien muessen nach den geltenden Normen entsorgt werden.

Im Fall von Verschrottung des Handesenders, die Batterie entfernen und sie nach den geltenden Normen entsorgen.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUGSERKLÄRUNG**

R.I.B. S.r.l. - Via Matteotti, 162 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
 Tel. ++39.030.2135811 - www.ribind.it - ribind@ribind.it

| | | | |
|---|---------------------|---|---|
| Apparecchio modello : Modèle d'appareil : Apparatus model : Vorrichtung Modell : | SUN-PROX 4CH | Oggetto della dichiarazione : Objet de la déclaration : Object of the declaration : Gegenstand der Erklärung : |  |
|---|---------------------|---|---|

- L'oggetto della Dichiarazione è conforme alle disposizioni della direttiva CE: **2014/53/UE (RED)**.
- L'objet de la Déclaration est conforme à les dispositions de la directive CE: **2014/53/UE (RED)**.
- The object of the Declaration complies with the provisions of EC directive: **2014/53/UE (RED)**.
- Das Ziel der Erklärung ist in Übereinstimmung mitden Bestimmungen der CE-Richtlinie: **2014/53/UE (RED)**.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
 L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union:
 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
 Die Aufgabe der Erklärung oben beschrieben, ist in Übereinstimmung mit den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften:



EN 300 220-2 V3.1.1 EN 301 489-3 V2.1.0
 EN 301 489-1 V2.1.1 EN 60950-1:2005+AMD1:2009+AMD2:2013 CSV


 (Bosio Stefano - Legal Representative)

Castenedolo, 01-03-2018



**SUN-PROX 4CH
 cod. AC6224**

 **433MHz
 MADE IN ITALY** 



8 028265 142527 >